



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2014. gada 4. februārī (17.02)
(OR. en)**

6118/14

**PUBLIC 3
INF 21**

PIEZĪME

Temats: PADOMES IKMĒNEŠA AKTU APKOPOJUMS – 2013. GADA
SEPTEMBRIS

Šajā dokumentā uzskaitīti tiesību akti, ko Padome pieņēmusi 2013. gada septembrī.^{1 2}

Tajā sniegta informācija par leģislatīvo aktu pieņemšanu, tostarp norādot:

- pieņemšanas datumu,
- attiecīgo Padomes sanāksmi,
- pieņemtā dokumenta numuru,
- atsauci uz *Oficiālo Vēstnesi*,
- piemēroto balsošanas kārtību, balsojuma rezultātus un attiecīgā gadījumā balsojuma skaidrojumu, kā arī Padomes protokolā publicētos paziņojumus.

¹ Izņemot dažus tiesību aktus ar ierobežotu darbības jomu, piemēram, procesuālus lēmumus, aktus par iecelšanu amatā, tādu iestāžu lēmumus, kas izveidotas ar starptautiskiem nolīgumiem, budžeta lēmumus par konkrētiem jautājumiem utt.

² Gadījumos, kad leģislatīvie akti pieņemti, izmantojot parasto likumdošanas procedūru, Padomes sanāksmes datums, kad leģislatīvais akts pieņemts, var nesakrist ar faktisko attiecīgā akta pieņemšanas datumu, jo parastā likumdošanas procedūrā pieņemtus leģislatīvos aktus uzskata par pieņemtiem tikai tad, kad tos parakstījis gan Padomes priekšsēdētājs, gan Eiropas Parlamenta priekšsēdētājs un abu iestāžu ģenerālsekretāri.

Šajā dokumentā arī ir iekļauta tāda informācija par nelegislatīvu tiesību aktu pieņemšanu, kuru Padome ir nolēmusi publiskot.

Šis dokuments ir arī pieejams Padomes tīmekļa vietnē:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=lv>

Apkopojumā uzskaitītos dokumentus var iegūt Padomes dokumentu publiskajā reģistrā:

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=lv>

Būtu jāņem vērā, ka šis dokuments ir izstrādāts tikai informatīvos nolūkos, – par autentiskiem ir uzskatāmi tikai Padomes sanāksmju protokoli. Šie protokoli ir pieejami Padomes vietnē:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=lv>

INFORMĀCIJA PAR 2013. GADA SEPTEMBRĪ PADOMĒ PIENĒMTAJIEM TIESĪBU AKTIEM

Rakstiskā procedūra, kas pabeigta 2013. gada 6. septembrī

NELEGISLATĪVI AKTI

AKTS	DOKUMENTS/ PAZIŅOJUMI
Padomes Lēmums, ar ko groza Lēmumu 2010/452/KĀDP par Eiropas Savienības Pārraudzības misiju Gruzijā, <i>EUMM Georgia</i>	11458/13

Rakstiskā procedūra, kas pabeigta 2013. gada 13. septembrī

NELEGISLATĪVI AKTI

AKTS	DOKUMENTS/ PAZIŅOJUMI
Padomes Īstenošanas lēmums, ar ko apstiprina Kipras makroekonomikas korekciju programmu un atceļ Lēmumu 2013/236/ES	13181/13

Rakstiskā procedūra, kas pabeigta 2013. gada 23. septembrī

NELEGISLATĪVI AKTI

AKTS	DOKUMENTS/ PAZIŅOJUMI
Padomes Īstenošanas lēmums, ar ko īsteno Lēmumu 2011/101/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Zimbabvi	12714/13

Eiropas Savienības Padomes (LAUKSAIMNIECĪBA UN ZIVSAIMNIECĪBA) 3257. sanāksme, kas notika Briselē 2013. gada 23. septembrī			
LEĢISLATĪVI AKTI			
AKTS	DOKUMENTS	BALSOŠANAS KĀRTĪBA	BALSOJUMS
Padomes Nostāja (ES) Nr. 8/2013 pirmajā lasījumā, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu par makroekonomiskās finansiālās palīdzības piešķiršanu Kirgizstānas Republikai; pieņemta Padomē 2013. gada 23. septembrī OV C 309E, 24.10.2013., 1.–9. lpp.	11703/13	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta
NELEĢISLATĪVI AKTI			
AKTS	DOKUMENTS		
Padomes Lēmums (2013. gada 23. septembris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Eiropas Savienības un Indonēzijas Republikas brīvprātīgo partnerattiecību nolīgumu par meža tiesību aktu ieviešanu, pārvaldību un koka izstrādājumu tirdzniecību uz Eiropas Savienību OV L 265, 8.10.2013., 1.–2. lpp.	11768/1/13 REV 1 + REV 2 11769/1/13 REV 1 +REV 1 COR 1		
Padomes Lēmums par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Minamatas konvenciju par dzīvsudrabu	11995/13 11995/13 ADD 1		
Padomes Lēmums par to, lai parakstītu Savienības vārdā un provizoriski piemērotu Sadarbības nolīgumu Eiropas satelītu navigācijas programmu jomā starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses	10503/13 + ADD 1		
Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāpieņem Komitejā sadarbībai kultūras jomā, kura izveidota ar Protokolu par sadarbību kultūras jomā, kas pievienots Brīvās tirdzniecības nolīgumam starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses, attiecībā uz Komitejas sadarbībai kultūras jomā reglamenta pieņemšanu	12825/13		
Padomes Lēmums (2013. gada 23. septembris) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā ir jāpieņem Divpusējā uzraudzības padomē atbilstīgi Nolīgumam starp Amerikas Savienotajām Valstīm un Eiropas Kopieni par sadarbību civilās aviācijas drošības reglamentēšanā attiecībā uz Lēmumu Nr. 0004, ar kuru groza nolīguma 1. pielikumu	12300/13 12413/13		
Padomes Lēmums, ar ko Eiropas Komisiju pilnvaro ES vārdā piedalīties sarunās par Eiropas Padomes starptautisku konvenciju pret manipulācijām ar sporta rezultātiem attiecībā uz lietām, kas saistītas ar sadarbību krimināllietās un policijas sadarbību	10180/13		

Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā ir jāieņem ES un EBTA Apvienotajā komitejā par tāda lēmuma pieņemšanu, ar ko groza 1987. gada 20. maija Konvenciju par kopīgu tranzīta procedūru (pielāgošana jāveic tādēļ, ka Savienībai ir pievienojusies Horvātija)	12173/13
Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāpieņem ES un Šveices Apvienotajā komitejā par gadījumu noteikšanu, kuros nav nepieciešama datu nodošana, kas paredzēta I pielikuma 3. panta 3. punkta pirmajā daļā Nolīgumā starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par pārbaužu un formalitāšu vienkāršošanu attiecībā uz preču pārvadājumiem un muitas drošības pasākumiem	13032/13
2013/488/ES: Padomes Lēmums (2013. gada 23. septembris) par drošības noteikumiem ES klasificētas informācijas aizsardzībai OV L 274, 15.10.2013., 1.-50. lpp.	9829/13
<p>I. Padomes, Komisijas un Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos paziņojums par klasificētas informācijas aizsardzību un rīkošanos ar to</p> <p>1. Padome, Komisija un Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos (Augstā pārstāve) uzskata, ka Padomes, Komisijas un Eiropas Ārējās darbības dienesta (EĀDD) attiecīgie drošības noteikumi un Padomē sanākušo dalībvalstu nolīgums par tādas klasificētas informācijas aizsardzību, ar kuru apmainās Eiropas Savienības interesēs, kopā ir virzīti uz to, lai veidotu visaptverošu un saskaņotu vispārēju sistēmu Eiropas Savienībā tādas klasificētas informācijas aizsardzībai, kas nāk no dalībvalstīm, Eiropas Savienības iestādēm vai ES aģentūrām, struktūrām vai birojiem vai kas saņemta no trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām.</p> <p>2. Padome, Komisija un Augstā pārstāve atgādina, ka arī turpmāk Padomes, Komisijas un EĀDD attiecīgajos drošības noteikumos tiks ietverti līdzvērtīgi standarti ES klasificētas informācijas aizsardzībai, tajā pašā laikā ņemot vērā konkrētas institucionālās un organizatoriskās vajadzības. Kopā šie noteikumi veido sistēmu, kurā minētās iestādes savstarpēji var dalīties ar šādu informāciju. Lai nodrošinātu ciešu sadarbību jautājumos, kas saistīti ar klasificētas informācijas un tādu komunikācijas un informācijas sistēmu aizsardzību, kurās rīkojas ar šādu informāciju, Padome, Komisija un Augstā pārstāve:</p>	

- a) ES klasificētas informācijas aizsardzību uzskatīs par kopīgu interešu jautājumu un uzņemsies sniegt savstarpēju palīdzību visos jautājumos par rīkošanos ar ES klasificētu informāciju un tās aizsardzību;
- b) vienojas, ka pirms tiek pieņemti jebkādi labojumi attiecīgajos drošības noteikumos Padome, Komisija un EĀDD nodaļas savstarpēji apspriedīsies, lai noteikumos saglabātu pašreizējo līdzvērtīgumu;
- c) vienojas, ka gadījumos, kad vajadzīgs ar trešo valsti vai starptautisku organizāciju noslēgts nolīgums par informācijas drošību, Savienība var noslēgt vienotu nolīgumu, kas šajā sakarā būtu vispārējs pamats;
- d) cita citu informēs pirms tiek slēgta vienošanās ar trešām personām par drošības pasākumiem;
- e) vienojas, ka drošības izvērtējuma apmeklējumus turpinās veikt, pamatojoties uz kopēju ES pārbaužu programmu;
- f) vienojas, ka Padomes Ģenerālsekretariāts, Komisija un EĀDD veiks izvērtējuma apmeklējumus, lai pārbaudītu, vai apmeklētās struktūras īstenotā prakse atbilst galvenajiem principiem un minimālajiem standartiem, kas regulē ES klasificētās informācijas aizsardzību. Šāda kārtība nodrošinās, ka izvērtējuma apmeklējumi tiek veikti efektīvi un rentabli, racionalizējot praksi, apkopojot pieejamās zināšanas un novēršot centienu dublēšanos;
- g) vienojas, ka pirms attiecīgā kriptogrāfijas apstiprinājuma iestāde veic kriptogrāfijas produktu apstiprināšanu ES klasificētās informācijas aizsardzībai, šādus produktus principā būs otrreizēji izvērtējusi cita puse un ieteikusi apstiprināšanai saskaņā ar Padomes Lēmumu par drošības noteikumiem ES klasificētās informācijas aizsardzībai.

Saskaņā ar šo sistēmu tiks izstrādāta kārtība un procedūras, kas noteiks, kā ar ES klasificētu informāciju vajadzības gadījumā attiecīgi dalīties PĢS Drošības dienestam, Komisijas Drošības direktorātam un EĀDD Drošības direktorātam.

II. Padomes, Komisijas un Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos paziņojums par ES aģentūru, struktūru vai biroju īstenotu ES klasificētas informācijas (ESKI) aizsardzību un rīkošanos ar to

Padome, Komisija un Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos (Augstā pārstāve) centīsies nodrošināt maksimālu saskaņotību drošības noteikumu piemērošanā attiecībā uz viņu pašu īstenotu un ES aģentūru, struktūru vai biroju veiktu ESKI aizsardzību. Konkrēti, Padome un Komisija nodrošinās, ka gadījumos, kad ir izveidotas šādas ES aģentūras, struktūras vai biroji, attiecīgā vienība attiecīgā gadījumā piemēro tādu aizsardzības līmeni klasificētas informācijas izstrādei un pārvaldībai, kas ir līdzvērtīgs tam aizsardzības līmenim, ko attiecīgi piešķir Padomes vai Komisijas drošības noteikumi. PĢS Drošības birojs vai Komisijas Drošības direktorāts pēc pieprasījuma nodrošina norāžu sniegšanu par Padomes un Komisijas drošības noteikumu īstenošanu šādu aģentūru, struktūru vai biroju iekšējā organizācijā.

Konkrēti, Padome, Komisija un Augstā pārstāve veiks visus iespējamus pasākumus, nepieciešamības gadījumā ieviešot administratīvus pasākumus, lai panāktu, ka:

- a) saskaņā ar piemērojamiem drošības noteikumiem šādu struktūru izveidoto klasificēto informāciju marķē kā ESKI. Ar papildu marķējumu var norādīt arī aģentūru, struktūru vai biroju, no kuras nāk šī informācija;
- b) dalīšanās ar ESKI, kas nāk no Padomes, Komisijas vai Eiropas Ārējās darbības dienesta (EĀDD), ar jebkuru ES aģentūru, struktūru vai biroju vai šo vienību starpā, ir atkarīga no tā, vai izvērtējuma apmeklējumā, kura mērķis ir pārliecināties par īstenoto pasākumu efektivitāti ESKI aizsardzībai, ir gūts apmierinošs rezultāts.

Padomes ģenerāļsekretārs, Komisijas ģenerāļsekretārs un EĀDD ģenerāļsekretārs attiecīgā gadījumā informēs aģentūras, struktūras vai birojus par visiem nolīgumiem vai administratīviem pasākumiem, par kuriem paredzētas sarunas vai kurus paredzēts iedibināt ar trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām attiecībā uz apmaiņu ar klasificētu informāciju.

Padome un Komisija aicinās šīs aģentūras, struktūras vai birojus informēt Padomi, Komisiju un Augsto pārstāvi, kad šīs aģentūras, struktūras vai biroji ir nodomājuši sākt sarunas par nolīgumiem vai administratīviem pasākumiem ar kādu trešo valsti vai starptautisku organizāciju attiecībā uz apmaiņu ar klasificētu informāciju.

Padome apstiprina, ka pirms EAA paraksta administratīvo vienošanos par tiešas klasificētas informācijas apmaiņu starp EAA un jebkuru trešu valsti vai starptautisku organizāciju, Padomei jāslēdz informācijas drošības nolīgums starp ES un attiecīgo trešo valsti vai starptautisku organizāciju.

III. Padomes paziņojums par ES klasificētas informācijas aizsardzību ES krīzes pārvarēšanas operācijās un par ES īpašo pārstāvju un to komandu īstenotu šādas informācijas aizsardzību

Padome nodrošinās, lai tiesību aktos, kas pieņemti saskaņā ar LES V sadaļas 2. nodaļu, tiktu noteikts, ka KDAP krīzes pārvarēšanas operācijas un to personāls, kā arī ES īpašie pārstāvji un to komandas piemēro Padomes pieņemtos drošības noteikumus ES klasificētas informācijas aizsardzībai.

Padome attiecīgi norāda, ka valsts drošības iestādes pēc ES īpašā pārstāvja, misijas vadītāja un/vai civilā operāciju komandiera vai operāciju un/vai spēku komandiera vai misijas komandiera lūguma veic vajadzīgās drošības pielaišanas procedūras personām, kas norīkotas saskaņā ar LES V sadaļas 2. nodaļu veiktās KDAP operācijās, vai personām, kas veido ES īpašā pārstāvja komandu, kurām vēl nav derīgas drošības pielaišanas. Attiecībā uz KDAP civilajām operācijām un ESĪP komandām šādus lūgumus valsts drošības iestādēm pārsūtīs norādītais misijas vai ESĪP drošības ierēdnis, kura vārdu valsts drošības iestādēm paziņos Eiropas Ārējās darbības dienests.

IV. Padomes paziņojums par spēkā esošo drošības politiku un pamatnostādņēm

Drošības politika un pamatnostādnes, kas apstiprinātas vai par kurām vienošanās panākta saskaņā ar Padomes Lēmumu 2011/292/ES (2011. gada 31. marts) par drošības noteikumiem ES klasificētas informācijas aizsardzībai vai Padomes Lēmumu 2001/264/EK (2001. gada 19. martu), ar ko pieņem Padomes drošības reglamentu, saskaņā ar 2013. gada Padomes Lēmumu par drošības noteikumiem ES klasificētas informācijas aizsardzībai būs spēkā līdz laikam, kad minētā drošības politika un pamatnostādnes tiks aizstātas, atceltas vai grozītas.

2013/526/ES: Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (2013. gada 9. oktobris) par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (Itālijas pieteikums EGF/2011/025 IT/Lombardia)
OV L 284, 26.10.2013., 22.-22. lpp.

11817/13

2013/514/ES: Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (2013. gada 9. oktobris) par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (Itālijas pieteikums EGF/2012/008 IT/De Tomaso Automobili)
OV L 280, 22.10.2013., 24.-24. lpp.

11820/13

Padomes Lēmums 2013/467/KĀDP (2013. gada 23. septembris), ar ko groza un pagarina Lēmumu 2010/576/KĀDP par Eiropas Savienības Policijas misiju saistībā ar drošības sektora reformu (DSR) un tās saikni ar tiesiskuma jomu Kongo Demokrātiskajā Republikā (*EUPOL RD Congo*)

12060/13

Padomes Lēmums 2013/468/KĀDP (2013. gada 23. septembris), ar ko groza Lēmumu 2010/565/KĀDP par Eiropas Savienības konsultāciju un palīdzības misiju saistībā ar drošības sektora reformu Kongo Demokrātiskajā Republikā (<i>EUSEC RD Congo</i>), un pagarina tā termiņu	12064/13		
Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 917/2013 (2013. gada 23. septembris), ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 857/2010, ar ko dažu veidu Irānas, Pakistānas un Apvienoto Arābu Emirātu izcelsmes polietilēntereftalāta importam piemēro galīgo kompensācijas maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu OV L 253, 25.9.2013., 1.-3. lpp.	13143/13		
Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju secinājumi par 2013. gada ANO augsta līmeņa dialogu par migrāciju un attīstību un par attīstības un migrācijas saiknes paplašināšanu	12415/13		
Projekts – Saprašanās memorands starp <i>Eurojust</i> un <i>Frontex</i>	12823/13		
Eiropas Savienības Padomes (KONKURĒTSPĒJA (iekšējais tirgus, rūpniecība, pētniecība un kosmos)) 3258. sanāksme, kas notika Briselē 2013. gada 26. un 27. septembrī			
LEGISLATĪVI AKTI			
AKTS	DOKUMENTS	BALSOŠANAS KĀRTĪBA	BALSOJUMS
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1021/2013 (2013. gada 9. oktobris), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 1999/4/EK un 2000/36/EK un Padomes Direktīvas 2001/111/EK, 2001/113/EK un 2001/114/EK attiecībā uz Komisijai piešķiramajām pilnvarām OV L 287, 29.10.2013., 1.-4. lpp.	PE-CONS 31/13	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu (pirmais lasījums)	PE-CONS 36/13	Kvalificēts balsu vairākums	Visas dalībvalstis atbalsta, izņemot: Apvienotā Karaliste atturas

Vācijas un Austrijas paziņojums saistībā ar 148. panta 5. punktu

Savienības Muitas kodeksa 148. panta 5. punkts saistībā ar 151. pantu atļaus ārpussavienības preces, kas atrodas pagaidu uzglabāšanā Savienībā, pārvietot dalībvalstīs ārpus tranzīta procedūras, kas šādā nolūkā paredzēta, bez jebkāda muitas nodokļa vai apgrozījuma nodokļa iekasēšanas. Lai nodrošinātu, ka paredzamās preču kustības lielo apjomu var efektīvi pārraudzīt nolūkā aizsargāt ES un dalībvalstu finanšu intereses, papildus *NCTS* – elektroniskai sistēmai, kas īpaši izstrādāta tranzīta procedūrai, būtu jāizveido dublēja (IT) procedūra, kas nav pieņemams, ņemot vērā ievērojamos cilvēkresursus un finanšu resursus, ko ES un dalībvalstis jau ir ieguldījušas *NCTS*. Turklāt šāda kārtība traucēs tirdzniecības pasākumu uzraudzību, kā arī aizliegumus un ierobežojumus, piemēram, embargo.

Vācija un Austrija attiecīgi, gaidot turpmāku paziņojumu, neizmantos diskrecionāro noteikumu saskaņā ar Savienības Muitas kodeksa 148. panta 5. punktu – tā nepiešķirs šādas atļaujas, kā arī nepievienosies atļaujām, ko citas dalībvalstis ir piešķirušas un kas attiecas uz to teritorijām.

Vācijas paziņojums saistībā ar 7. panta c) apakšpunktu

Vācijas Federatīvā Republika pieņem zināšanai Savienības Muitas kodeksa 7. panta c) apakšpunkta formulējumu un Komisijas sniegto paziņojumu par ierosināto noteikumu. Tā uzsver, ka informāciju un ziņas, kas, pamatojoties uz ES tiesību aktiem, nosūtāmas saskaņā ar iepriekš minēto, nevajadzētu negrozāmi noteikt tādā veidā, kas dalībvalstīm aizliegtu pieprasīt papildu informāciju, lai tādējādi saglabātu sen iedibinātu valsts sistēmas arhitektūru, kas paredzēta tirdzniecībai un pārvaldei.

Kipras paziņojums

Kipra vēlas atgādināt, ka Akta par Kipras Republikas pievienošanu Eiropas Savienībai 10. protokola 1.1 pantā ir paredzēta *acquis* piemērošanas apturēšana tajos Kipras Republikas apgabalos, kurus Kipras Republikas valdība pilnībā nekontrolē.

Šai apturēšanai ir teritoriāls piemērojums; lai arī *acquis* piemērošanu aptur valdības nekontrolētos apgabalos, to var piemērot gadījumos/lietās, kas attiecas uz valdības nekontrolētiem apgabaliem.

Horvātijas Republikas paziņojums

Horvātija atbalsta, ka tiek pieņemts priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu (pārstrādāta redakcija) (regula).

Atzīstot, cik svarīgi ir, lai tiktu pieņemta regula un lai tā stātos spēkā, kā plānots, kā arī atzīstot ES tiesību aktu kvalitātes nozīmi, Horvātija uzskata, ka teksta horvātu valodas redakcija neatbilst Horvātijā izmantotajai muitas standarta terminoloģijai, un tādēļ Horvātija vēlētos iesniegt valodas atrunu.

Lai novērstu risku, ka Horvātijā Savienības tiesību pamatakti muitas jomā tiek nepareizi piemēroti, Horvātija sagaida, ka Padomes Ģenerālsekretariāts pēc iespējas drīzāk īstenos procedūru ar mērķi labot regulas tekstu horvātu valodas redakcijā.

NELEGISLATĪVI AKTI

AKTS	DOKUMENTS
Padomes Regula, ar ko groza I pielikumu Regulai (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu	13418/13
<p>Ungārijas paziņojums</p> <p>Kā jau iepriekš 2013. gada 6. septembra Pastāvīgo pārstāvju komitejas sanāksmē tika paziņots, Ungārija nevar piekrist jaunajiem klasifikācijas noteikumiem, kas iekļauti priekšlikumā Padomes Regulai, ar ko groza I pielikumu Padomes Regulai (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu, un no tiem izrietošajam importa nodokļa likmes kritumam attiecībā uz plašu monitoru klāstu.</p> <ul style="list-style-type: none"> = Atgādinām Eiropadomes 2012. gada 1. un 2. martā pieņemtos secinājumus, kuros teikts – "Eiropas Savienība veic visus vajadzīgos pasākumus, lai palīdzētu Eiropai atgriezties uz izaugsmes un nodarbinātības ceļa. [...] izaugsmes, konkurētspējas un nodarbinātības palielināšanai.", = ņemam vērā Eiropadomes 2013. gada 22. maijā pieņemtos secinājumus, kuros ir izklāstīts pamatprincips – "Pašreizējā ekonomikas situācijā mums ir jāmobilizē visas mūsu politikas jomas, lai atbalstītu konkurētspēju, nodarbinātību un izaugsmi", = ņemam vērā Eiropadomes 2013. gada 27. un 28. jūnijā pieņemtos secinājumus, kuros paziņots, ka " ... visos līmeņos ir vajadzīgi neatlaidīgāki centieni, lai veicinātu konkurētspēju un nodarbinātību". <p>Neraugoties uz atkārtotiem lūgumiem, netika veikts nekāds novērtējums par priekšlikuma ietekmi uz rūpniecību un darbavietām Eiropas Savienībā. Turklāt, apspriežot priekšlikumu, netika pienācīgi ņemts vērā, kādas priekšrocības ierosinātie pasākumi sagādā Savienībai. Tādēļ, mūsu prāt, vēl arvien ir jāšaubās, vai izstrādājumu klāsts, uz kuriem saskaņā ar ierosināto jauno klasifikāciju attiecināma 0 % importa nodokļa likme, pārsniegtu saistības, kas izriet no Informācijas tehnoloģiju nolīguma un no PTO kolēģijas lēmuma.</p> <p>Ja ar priekšlikumu tiks grozīta tarifu klasifikācija, tad importa nodokļa likmes kritums un no tā izrietošais konkurētspējas zudums salīdzinājumā ar importu no trešām valstīm nopietni iedragātu vienu no Ungārijas vissvarīgākajām nozarēm – monitoru ražošanu. Šis jautājums Ungārijai ir ļoti svarīgs, jo minēto monitoru vai to sastāvdaļu ražošanā Ungārijā ir iesaistīti vairāk nekā 6000 darbinieki, lielākoties reģionos, kuros ir viens no augstākajiem bezdarba līmeņiem Eiropas Savienībā. Papildus tām darbavietām, kas atrodas Ungārijā, tiktu apdraudētas arī vairāk nekā 1000 darbavietas kaimiņos esošajās dalībvalstīs, kurās ir Ungārijas izcelsmes uzņēmumi.</p> <p>Papildus jau minētajām bažām ierosinātā jaunā tarifu klasifikācija nav skaidra un radīs noteikumu savtīgu izmantošanu un apiešanu. Laiks, kas atvēlēts līdz datumam, kad paredzēta ierosinātās regulas piemērošana, visticamāk, nebūs pietiekams, lai pieņemtu īstenošanas noteikumus, kuros būtu norādes, kas vajadzīgas pareizai piemērošanai, īpaši attiecībā uz to, kā interpretēt formulējumu "pieņemams funkcionalitātes līmenis".</p> <p>Tādēļ Ungārija uzskata, ka priekšlikuma pieņemšana ir klajā pretrunā Eiropadomes izvirzītajām prioritātēm, īpaši tādēļ, ka tā lieki pakļautu riskam jau pastāvošas rūpniecības nozares un darbavietas.</p>	

Polijas paziņojums

Polija iebilst pret kombinētās nomenklatūras grozīšanu attiecībā uz KN koda 8528 59 (citi monitori) struktūru. Divas svarīgākās šo pārmaiņu izraisītās negatīvās izpausmes nav tikušas pietiekami dziļi apspriestas Muitas savienības jautājumu darba grupā (*CUG*), proti:

- iespēja importēt Eiropas Savienībā nepilnīgi sakomplektētus televizorus, piemēram, bez TV tūnera, kā monitorus ar 0 % muitas likmi (muitas likme televizoriem ir 14 %), un samontēt tos ES. EK iesniedza projektu regulai, ar ko paredzēts nepieļaut šādu praksi. Tomēr Polija uzskata, ka minētā regula nebūtu iedarbīga;
- iespēja importēt Eiropas Savienībā video monitorus, kam piemīt TV funkcionalitāte, izvairoties no 14 % muitas likmes televizoriem. Polija ir oficiāli iesniegusi EK un prezidentvalstij 3 alternatīvus priekšlikumus. Mērķis bija ierobežot beznodokļu importa iespējas monitoriem, kam piemīt TV funkcionalitāte, lai novērstu neatbilstību ES starptautiskajiem pienākumiem un lai ņemtu vērā Tiesas spriedumu Kamino lietā. Polija uzskata, ka minētais priekšlikums būtu jāapspriež *CUG*. Šis ir piemērots ES ekspertu forums, kur analizēt un apsvērt šāda veida priekšlikumus, ko iesniedz dalībvalstis.

Rezultātā ierosinātais kombinētās nomenklatūras grozījums ļoti nelabvēlīgi ietekmēs gan televizoru, gan monitoru ražotājus, kuri veic darbību ES.

Muitas likmes samazinājums

no 14 % līdz 0 % aptvers 80 % no Eiropas Savienībā importētajiem monitoriem, kas klasificēti apakšpozīcijā 8528 59. Tas izraisītu ievērojamu darbavietu skaita samazinājumu un risku, ka ražošana tiktu pārvietota ārpus ES. Polijas televizoru un monitoru ražošanas nozare saražo gandrīz 25 miljonus ierīču, no kurām 90 % produkcijas izplata ES tirgū. Turklāt šajā nozarē tiek nodarbināti aptuveni 60 000 cilvēku. EK joprojām nav iesniegusi Muitas savienības jautājumu darba grupai ierosinātās regulas sociāli ekonomiskās ietekmes novērtējumu, it īpaši saistībā ar ietekmi uz darba tirgu.

Elektronikas ražošanas nozari ES aizsargā galvenokārt ar muitas likmēm. Citās valstīs, piemēram, ASV vai Japānā, muitas likmju līmenis ir visnotaļ zems, taču tajā pašā laikā piekļuve minēto valstu tirgiem tiek ierobežota ar beztarifu barjerām. Tādēļ Polija ir uzsvērusi, ka ES muitas tarifu līmeņa liberalizācija būtu jāsaista ar trešo valstu, piemēram, ASV un Japānas, beztarifu barjeru liberalizāciju. Tomēr minētie partneri nav gatavi liberalizēt beztarifu barjeras.

Turklāt pastāv negatīva saikne starp aplūkojamo grozījumu un notiekošajām sarunām par Informācijas tehnoloģiju nolīguma pārskatīšanu. Ierosinātā plašā vienpusējā muitas nodokļu liberalizācija ES importētajiem monitoriem ietekmē sarunas par Informācijas tehnoloģiju nolīgumu, jo minētā tarifa pozīcija vienlaikus tiek apspriesta arī minētajās sarunās. Mēs uzsvērām šo faktu un ierosinājām atlikt lēmumu līdz laikam, kad tiks pabeigtas sarunas par Informācijas tehnoloģiju nolīgumu.

Minēto iemeslu dēļ Polija nevar pieņemt ierosinātās KN koda 8528 59 struktūras izmaiņas. Polija uzskata, ka šo jautājumu vajadzētu vēlreiz izanalizēt Muitas savienības jautājumu darba grupā. Polija patur tiesības uzstāties pret Informācijas tehnoloģiju nolīguma pārskatīšanas galīgo priekšlikumu.

Padomes Lēmums (2013. gada 26. septembris), ar ko groza Lēmumu 2007/641/EK par Fidži Republiku un pagarina tā piemērošanas termiņu

13522/13

Eiropas Savienības Padomes (VISPĀRĒJĀS LIETAS) 3259. sanāksme, kas notika Briselē 2013. gada 30. septembrī

NELEGISLATĪVI AKTI

AKTS

DOKUMENTS

Padomes Lēmums (2013. gada 30. septembris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar 11. pantu Nolīgumā starp Eiropas Savienību un Moldovas Republiku par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību, attiecībā uz Apvienotās komitejas reglamenta pieņemšanu
OV L 263, 05.10.2013., 1.-3. lpp.

13328/13

PADOMES LĒMUMS (2013. gada 30. septembris) par Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas Noteikumu Nr. 41 – Vienoti noteikumi par motociklu apstiprināšanu attiecībā uz troksni – piemērošanu
OV L 263, 05.10.2013., 15.–16. lpp.

13319/13